

VOLKSWAGEN LUPO

09/98 ⇨ 07/05

4854041



OEM Code:

6E0837461
6E0837461B
6X0837461A
6X0837461B
6X0837461C



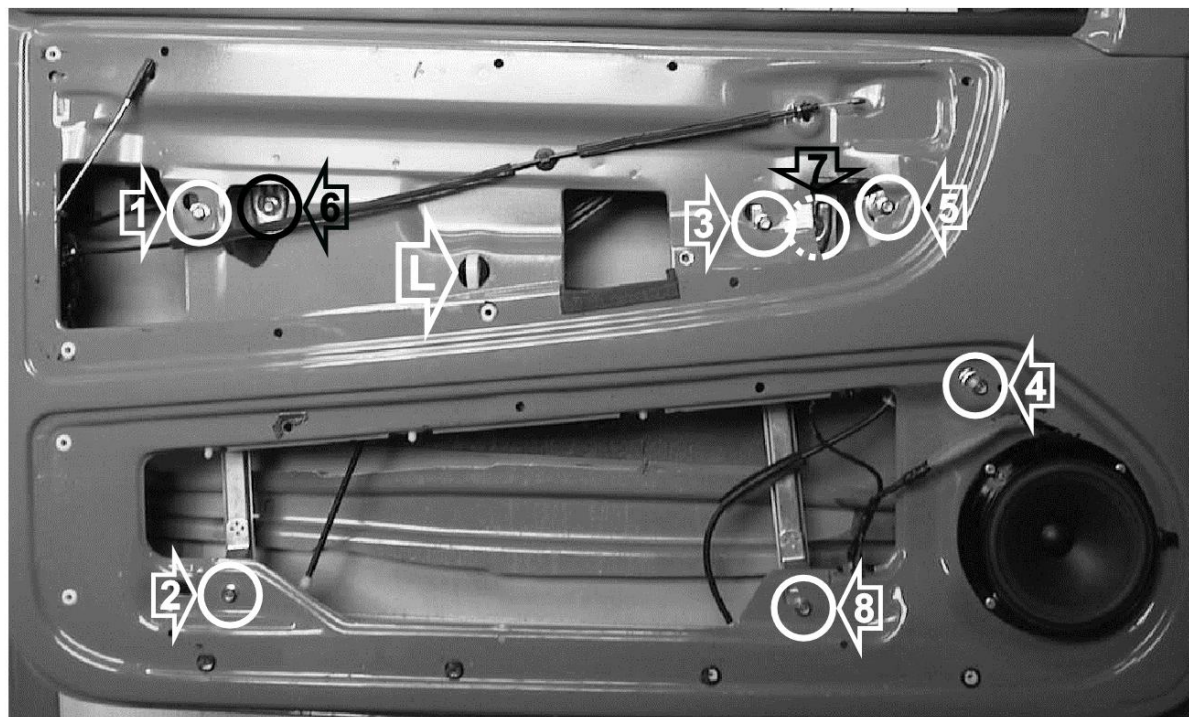
4954041



OEM Code:

6E0837462
6E0837462B
6X0837462A
6X0837462B
6X0837462C

Porta lato sinistra - Left hand side door



POWER WINDOW LEFT

IT

OPERAZIONI DA ESEGUIRE:

- 1) Togliere l'alzacristalli elettrico.
- 2) Introdurre l'alzacristallo e fissarlo in posizione 1, 2, 3, 4 e 5.
- 3) Fermare le guaine sui supporti in plastica L.
- 4) Fissare le viti 6 e 7 con il vetro quasi chiuso (come indicato nella foto).
- 5) Far scendere il vetro e fissare la vite 8.
- 6) Eseguire il collegamento elettrico.

GB

PROCEDURE TO FOLLOW:

- 1) Remove the electric window lift.
- 2) Insert the electric window lift and secure it in the existing holes in pos. 1, 2, 3, 4 and 5.
- 3) Clamps the sheaths to the supports L.
- 4) Secure the screws 6 and 7 when the window is almost closed (as shown in the picture).
- 5) Let the window go down and secure the screw 8.
- 6) Carry out the electrical connections.

FR

OPERATIONS À EXECUTER:

- 1) Enlever le lève-vitre électrique.
- 2) Introduire le dispositif électrique et le fixer au moyen des vis 1, 2, 3, 4 et 5.
- 3) Accrocher les gaines au support L.
- 4) Fixer les vis 6 et 7 avec la vitre presque fermée (comme montré dans la photo).
- 5) Faire descendre la vitre et fixer la vis 8.
- 6) Exécuter le branchement électrique.

ES

OPERACIONES A REALIZAR:

- 1) Sacar el elevavinas averiado.
- 2) Fijar el nuevo elevavinas en los puntos 1, 2, 3, 4 y 5.
- 3) Fijar el protector del cable en el soporte L.
- 4) Fijar los tornillos 6 y 7 con el cristal casi totalmente cerrado (como en la foto)
- 5) Baje el vidrio y fíjarlo en el tornillo 8.
- 6) Realizar las conexiones eléctricas.

PT

PROCEDIMENTO A SEGUIR:

- 1) Remova o elevador de vidro elétrico.
- 2) Introduzir o elevador de vidros e fixe no posição 1, 2, 3, 4 e 5.
- 3) Fixe as bainhas no apoio de plástico L.
- 4) Fixar os parafusos 6 e 7 com o vidro quase fechado (como mostrado na foto).
- 5) Abaixar o vidro e fixe o parafuso 8.
- 6) Proceda às conexões elétricas.

DE

DER EINBAU ERGIBT SICH WIE FOLGT:

- 1) Bauen Sie den elektrischen Fensterheber komplett aus.
- 2) Führen Sie nun den elektrischen Fensterheber in die Tür ein, und befestigen ihn in Pos. 1, 2, 3, 4 und 5.
- 3) Hängen Sie die Hüllen an den Halter L.
- 4) Befestigen Sie die Schrauben 6 und 7 wenn das Fenster fast zu ist (wie auf dem Bild gezeigt).
- 5) Lassen Sie das Fenster herunter und befestigen Sie die Schrauben 8.
- 6) Führen Sie die elektrische Verkabelung.

